

Инструкция

по сборке,
эксплуатации и уходу



Жестяные плиты



ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, CZECH REPUBLIC
tel.: 412 333 614, fax: 412 333 521, e-mail: info@abx.cz

www.abx.cz

© M STUDIO 2006 / Производитель оставляет
за собой право на технические изменения



www.abx.cz

ОБЩЕЕ

Жестяные плиты общества АВХ предназначены не только для отопления жилищных помещений, но и для приготовления пищи. Плиты предназначены для эксплуатации в помещениях в которых не хранятся взрывоопасные и летучие вещества (стандарт ЧСН 332000-3). В качестве топлива можно использовать дрова или древесные брикеты. Эксплуатацию плит можно проводить под временным присмотром. Обслуживание печек детьми недопускается. В помещение, в котором установлена плита, необходимо обеспечить достаточную подачу воздуха через неплотности окон и дверей или через сечение, размер которого соответствует по крайней мере сечению дымохода умноженного на 1,1. При эксплуатации и сборке необходимо соблюдать следующую инструкцию.

ОПИСАНИЕ ЖЕСТЯНЫХ ПЛИТ

Плита представляет собой металлическую сварную конструкцию. Топка плиты обложена шамотными и вермикулитными кирпичами или полностью обложена вермикулитом. В накладную дверцу вставлена специальная температуростойкая «стеклокерамика». Почти прозрачная стеклокерамика пропускает тепловое излучение из топки и позволяет видеть пламя сгораемого топлива. На дне топки установлен неподвижный чугунный колосник с зольником. В топку подаются первичный и вторичный воздух. Первичный воздух вводится под колосник и вторичный в топочную камеру. Подачей вторичного воздуха регулируется теплопроизводительность. Плиты облицованны жестью лакированной силиконовым лаком обладающим высокой устойчивостью воздействиям высокой температуры. Плиты обозначенные буквами «С» и «L» оснащены лишь одним дымовым выводом назад. У этих плит наверху установлена монолитная стеклокерамическая «С» или чугунная «L» доска. Классические плиты имеют два дымовые выводы вверх и два назад и только клиент решит каким образом подключит плиту к дымовой трубе. Верхняя доска этих плит состоит из двух чугунных плиток R 210 мм, на которых можно в посуде греть (готовить) еду. Если плиту подключить к дымовой трубе через задний дымовой канал, то даже верхний дымовой канал заделанный наглухо чугунной плиткой, можно использовать для обогрева пищи. Если плита оснащена духовкой, то конечно ее можно использовать для выпечки.

ПОСТАВКА СОСТОИТ ИЗ:

- 1. жестяной плиты с духовкой или без нее.
- 2. Защитной перчатки.
- 3. Барьера препятствующего выпадению золы только у плит без духовки.
- 4. Решетка в духовку - только у плит с духовкой
- 5. Крышки заделки наглухо дымового канала.
- 6. Инструкции по сборке, эксплуатаии и уходу и также Сертификата Одобрения.
- 7. Гарантийного письма.
- 8. Двух винтов М6 х 55-60 и уплотняющеко шнура вложены в зольник
- 9. Шабера для очистки верхней стеклокарамической плитки - с составе плиты «С». Шабер оснащен сменным лезвием, которое можто купить отдельно

ПО ЖЕЛАНИЮ ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОСОБЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ:

- 1. Черная лакированная металическая подставка.
- 2. Стекляная плита с пробочными пластинками.
- 3. Набор инструментов.
- 4. Принадлежности трубы, коленчаные трубы и зажим.

УПАКОВКА ЖЕСТЯНОЙ ПЛИТЫ

Плиты поставляются на деревянной транспортной площадке. Печи-камины упакованы в пластиковых мешках. Упаковка закрепляется прочной полипропиленовой лентой. Ипользованную транспортную тару можно:

- 1. Деревянную площадку можно разобрать и сжечь.
- 2. Полипропиленовую ленту и пластиковый мешок можно сдать в утильсырье.

Описание



ЛИКВИДАЦИЯ ЖЕСТЯНОЙ ПЛИТЫ

В случае ликвидации плиты шамот, вермикулит, стекло и уплотняющий материал можно включить в домовые отходы. Остальное, т.е. металлические и чугунные части можно сдать в металлолом.

СЕРВИС ПЕЧЕК

Сервис проводится в цехе техобслуживания ABX в городе Варнсдорф
Адрес: ABX, spoleinnost s.r.o.
407 47 Varnsdorf, Dvořákova ul. 988
тел.: 412 372 147
факс: 412 371 242
эл. адрес: abx.truhlarna@volny.cz

На указанном адресе можно получить технические сведения по устройству и эксплуатации. Также можно заказать запасные части.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

- 1. Плиту можно присоединить только с самостоятельной дымовой трубой.
- 2. Плиту можно присоединить только с дымовой трубой соответствующей стандартам ЧСН 734210 и ЧСН 734201 и в которой минимальная тяга достигает хотя бы 10 Па. Согласие с подключением выдаст компетентный трубочист.
- 3. Присоединение с дымовой трубой должно быть кратчайшим и с небольшим подъемом. Окончание в дымовой трубе необходимо произвести стальной вставкой. Трубу надетую на плиту необходимо закрепить предохранительным штифтом, пальцем или заклепкой (при сборке необходимо закрепить). Чтобы сохранить оптимальную тягу в трубе не должна общая длина дымохода превышать 2 м.
- 4. При установке плиты необходимо соблюдать безопасное расстояние в соответствии со стандартом ЧСН 061008 (рис. приложение № 1). Речь идет о стройматериалах с горючестью В, С1 и С2 по стандарту ЧСН 730823 (еловые, сосновые, буковые и дубовые доски, деревостружечные, опилочные и костровые плиты и гераклит, гетинакс и т. д.). Если печь установлена в помещении, в котором хранятся стройматериалы с горючестью С3 (легковоспламеняющиеся материалы, наплаиваемые деревостружечные плиты, древесноволокнистые плиты, полистирол, поливинилхлорид, слоистый стеклопластик, половой текстиль, листовой материал для пола и т. д.), то необходимо указанное безопасное расстояние расширить дважды.
- 5. Негорючий пол должен превышать горизонтальный размер печки по бокам и сзади хотя бы на 10 см и спереди на 30 см. Из указанного вытекает предельный размер металлической подставки, на которую печь размещается в случае горючего пола. Толщина металлической подставки не должна быть меньше 2 мм. Если в качестве подставки используется стеклянная плита, то под нее подкладывается самоклеящиеся пробочные пластинки (перекрытие как у металлической подставки).
- 6. У плит возможно присоединение дымохода вверх или назад (см. размерную схему). Производитель поставляет печи с верхним выводом заделанным наглухо. Если присоединять дымоход вверх, то необходимо снять верхнюю крышку дымохода и одновременно с этим снять уплотняющий шнур и два винта (см. принадлежности). Затем отверстие в задней стенке плиты заделать наглухо и прикрепить кроющий колпак. Заглушка помещена в зольнике.
- 7. Плиты «С» и «L» оснащены лишь дымовым выводом назад.
- 8. При установке плиты необходимо обеспечить достаточную подачу воздуха через сечение, размер которого по крайней мере соответствует сечению дымохода печи умноженного на 1,1. Подачу воздуха сечением можно заменить через неплотности окон и дверей. Производитель рекомендует обеспечить всегда самостоятельную подачу воздуха.
- 9. Если плита установлена в помещении с принужденным отсосом воздуха, то необходимо обеспечить достаточную подачу воздуха для процесса горения и для вентиляции

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПУАТАЦИИ

1. Экспуатация
Эксплуатация жестяной плиты проводится только в соответствии с настоящей инструкцией. Обслуживание печек детьми недопускается. В качестве топлива используется только предназначенное горючее. Эксплуатацию печей можно проводить под временным присмотром. Для безопасности имеется защитная перчатка.

О писание



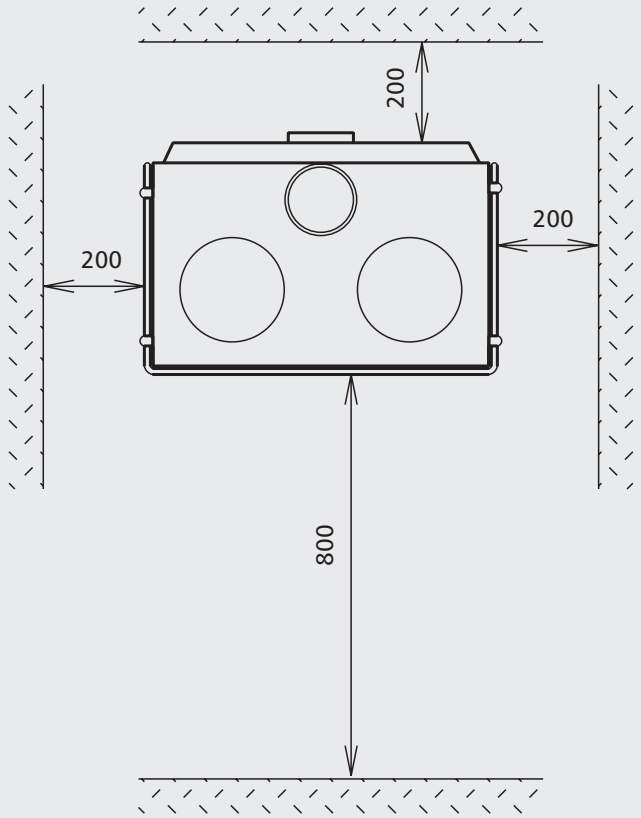
Инструкция



Безопасное расстояние



Принадлежности Ø 150

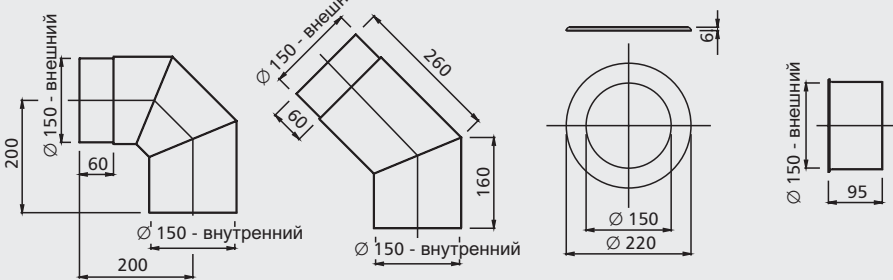


колен. труба Ø 150/90°

колен. труба Ø 150/45°

розетка Ø 150

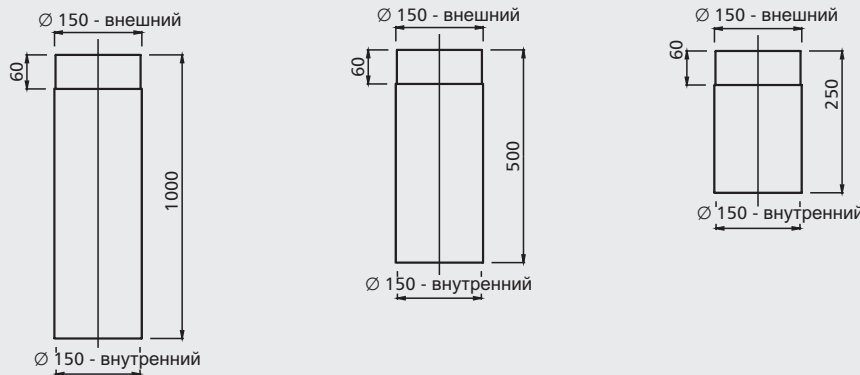
вставка Ø 150



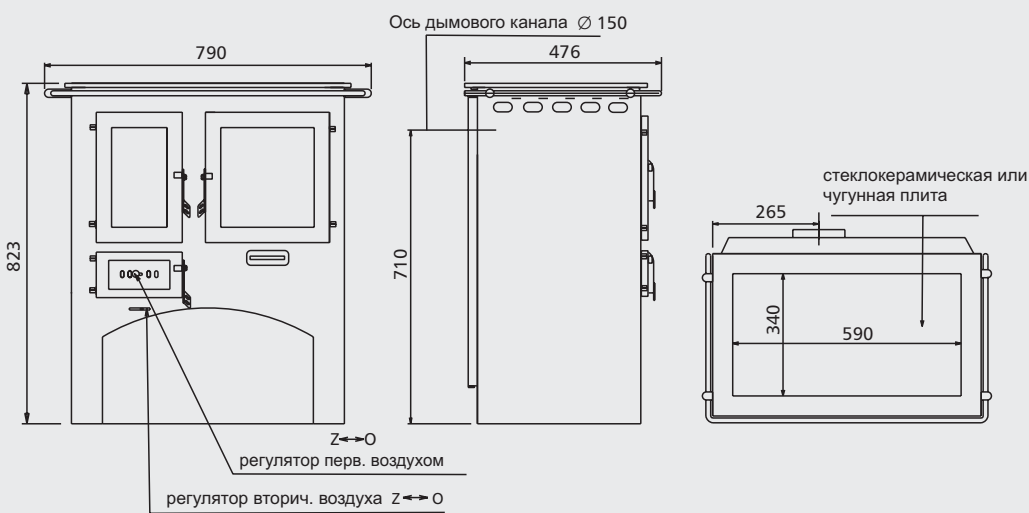
труба Ø 150/1000

труба Ø 150/500

труба Ø 150/250



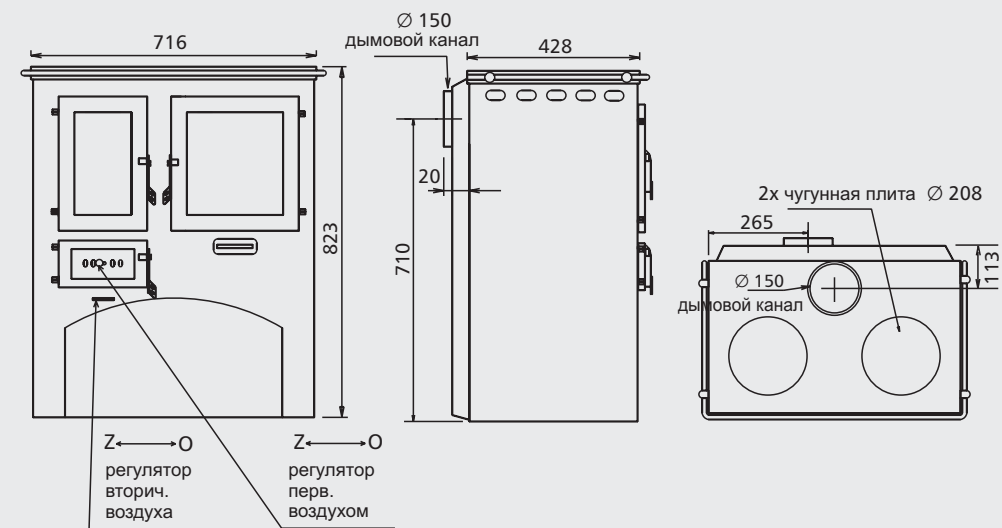
трубы и коленчатые трубы Ø 130, 150
Внешняя отделка: а) чёрная б) серая



| | |
|--|-----------------------|
| Варианты облицовки | жесть |
| Номинальная мощность / макс. мощ. | 4 кВт / 6 кВт |
| Потребление сухих дров при номин. мощ. | 1,4 кг/час |
| Стеклокерамическая или чугунная плита | 590 x 340 мм |
| Диаметр / присоединение дымов. канала | Ø 150 мм / задний |
| Мин. тяга в дымовой трубе | 10 па |
| Предпочтительная длина дров | 350 мм |
| Вес печи | без тары прим. 125 кг |



Плита «С» и «L»
с духовкой



| | |
|--|----------------------------|
| Варианты облицовки | жесть |
| Номинальная мощность / макс. мощ. | 4 кВт / 6 кВт |
| Потребление сухих дров при номин. мощ. | 1,4 кг/час |
| чугунная плита | Ø 208 мм |
| Диаметр / присоединение дымов. канала | Ø 150 мм / верхний, задний |
| Мин. тяга в дымовой трубе | 10 па |
| Предпочтительная длина дров | 350 мм |
| Вес печи | без тары прим. 125 кг |



Кухонная плита
с духовкой

2. Первая растопка

Окраска на поверхности при первой растопке обжигается. При первой растопке является важным последовательное достижение полной производительности плиты и ее подержание в течении хотя бы одного часа (с открытой духовкой - у плит с духовкой). Духовку закрыть не раньше истечения одного часа обжига окраски. В течении этого времени необходимо интенсивно проветривать помещение. Домашние животные включая клетки с птицами рекомендуется вынести. В течении обжига не рекомендуется соприкасаться поверхности печки, чтобы не повредить окраску.

3. Растопка

Колосник необходимо содержать в чистом виде. На колосник положите сухую измятую бумагу, древесную стружку или колотые дрова и несколько небольших дров. Откройте регулятор подачи воздуха под колосник и закройте вторичный воздух в топку. Убедитесь если барьер препятствующий выпадению золы на месте. Зажгите бумагу и закройте дверцу. К поджогу можно воспользоваться безводным спиртом. Недопускается применение жидких веществ типа бензина.

4. Сгорание

осле пазгорания плиты закройте полностью или частично подачу воздуха под колосник (зависит от типа печки и от тяговых условий в дымовой трубе). Производительность печки меняется регулятором вторичного воздуха. Положение и размещение регуляторов видны на рисунке. Накладывать рекомендуется только после выгорания топлива до беспламенного горения. Если топливо находится в состоянии беспламенного горения, откройте накладную дверцу на 10-15 см и подождите прим. 15 секунд и затем дверцу полностью откройте и наложите топливо. Таким образом значительно снизится утечка дыма в помещение при наложении в печку.

5. Очистение

Очищение поверхности плиты и стекла проводится только если она находится в остывшем состоянии с применением сухой тряпки или моющих средств. Остатки пищи можно из чугунных плиток, поверхности духовки и решетки удалить с помощью моющих средств. Для очистки не допускается использовать абразивные материалы (напр. песок). Колосник необходимо содержать проходным. Необходимо следить чтобы зольник не переполнялся. Также необходимо следить за тем чтобы двер зольника была закрыта, иначе процесс горения невозможно регулировать. Очисту топки лучше проводить при вынутом барьере (после очистки поставить обратно). По мере надобности (но хотя бы один раз в год) одновременно очистите дымоходы и верхнюю часть топки. Древесную золу можно использовать в качестве удобрения. При обращении с золой и зольником необходимо соблюдать меры по безопасности. Необходимо следить за тем, чтобы раскаленная зола не соприкасалась с горючими материалами (напр. бумага в мусорном ящике). Плита с духовкой имеет с переди отверстие для удаления золы осажденной под духовкой. Очистку этого пространства необходимо проводить в зависимости от интенсивности эксплуатации - примерно один раз в течении четырех месяцев. При установке плиты и дымового канала ненадо забывать про возможную разборку при очистке дымового канала и трубы.

Важное предупреждение пользователям плит «С» (верхняя стеклокерамическая плита):

У стеклокерамической доски нижняя сторона не чистится, чтобы ее не поцарапать и не вызвать ее поломку. Также не чистится нижняя сторона внутреннего пространства печки. С верхней доски сначала (до охлаждения), с помощью предназначенного шабера (он поставляется в месте с доской), необходимо удалить все осадки и засохшие остатки пищи. Этот шабер можно также использовать при очистке стекла дверцы. После охлаждения очищается доска моющими средствами помощью бумажного полотенца или мягкой тряпкой. **Важным является зачита нижней стороны доски перед повреждением.**

Внимание - Если на поверхности доски расплавиться любой пластиковый предмет или пища содержащая сахар, то необходимо ее с помощью шабера немедленно удалить еще с горячей плитки и этим предотвратить ее повреждение. Для очистки не рекомендуется применять проволочную сетку, губки и другие средства с абразивным действием или средства для очистки духовки и для удаления пятен. Раньше чем начать готовить еду, содержащую больше сахара (напр. мармелад), рекомендуется доску намазать подходящим кондиционером. Таким образом она надежно защищена перед повреждением сахаром в случае разлития на поверхность.

Чтобы не поцарапать доску, необходимо пользоваться сковородками и кастрюлями с чистым и гладким дном. И если охлажденную доску использовать для вещей, то необходимо убедиться что она чиста. Признаки износа не являются поводом для беспокойства, поскольку эти признаки не снижают потребительскую ценность прибора. Также рекомендуется пользоваться посудой, дно которой при комнатной температуре имеет слегка выпуклую форму, поскольку дно при повышенной температуре растягивается и приобретает нужную форму. Если взять эмалированную маталлическую посуду, то дно такой посуды должно иметь толщину

2-3 мм. У стальной нержавеющей посуды должно быть дно (с многослойной конструкцией) с толщиной 4-6 мм. Нерекommендуется применять алюминиевую посуду.

Замечание - теплотворная способность у стеклокерамической и чугунной доски одинаковы.

6. Топливо

Плиты предназначены для сжигания дров, древесных брикетов. Влажность сжигаемых дров должна быть ниже 18%. Такую влажность приобретает древесина при хранении под проветриваемым навесом в течении двух лет. Брикеты необходимо хранить в сухом помещении иначе они теряют свои качества. Если сжигать «влажные» дрова, то теряется как минимум 20% мощности и повышается потребление топлива. В плитах недопускается сжигание мусора.

7. Внимание !

- Не разрешается эксплуатировать плиту в помещениях, в которых применялись или применяются разбавители, горючие клеи, лакокрасочные материалы, растворители и другие легковоспламеняющиеся материалы.
- При установке плиты необходимо обеспечить достаточную подачу воздуха. Подача воздуха должна быть свободной и проходимой и можно ее осуществить через неплотности дверей.
- При эксплуатации необходимо учитывать, что также внешние поверхности раскаленные и в случае соприкосновения возникает опасность ожогов.
- Для предотвращения ожогов необходимо при накладывании топлива пользоваться безусловно защитной перчаткой.
- Клиент должен при эксплуатации обеспечить, чтобы накладная дверца и дверца зольника были закрытыми.
- При ремонте плиты необходимо воспользоваться только подлинными частями одобренными производителем.
- В течении гарантийного срока (и после его истечения) недопускаются самопроизвольные вмешательства в устройство плиты. Самопроизвольные вмешательства в устройство плиты в течении гарантийного срока являются поводом для прекращения гарантии.
- Если плита присоединяется задним отводом дымовых газов, то необходимо учесть безопасное расстояние между горючими материалами и дымовым каналом, которое должно быть не меньше 200 мм.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ

- 1. Печку можно чистить только в остывшем состоянии (гл. Очистение).
- 2. Встречаемые поломки:

Лопнувший шамотный, вермикулитный кирпич

Кирпич можно заказать в качестве запчасты у производитля печек-каминов. Последовательность замены:

- колосник - кирпич дна топки - кирпич стен топки. Установку выполните в обратной последовательности. При сжигании топлива может шамотная футеровка лопнуть из-за теплового расширения. Лопнувший шамотный кирпич, если он не выпадет, не теряет свою надежность и поэтому не является поводом для претензий. Футеровка плиты относится к материалам подвергающимся обиходному эксплуатационному износу и 2 летняя гарантия на нее не распространяться.

Поврежденная печная дверца и поврежденное стекло

Замена дверцы и стекла считается уже сложным ремонтом и производитель рекомендует поручить эту работу профессиональному технику техобслуживания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !!!

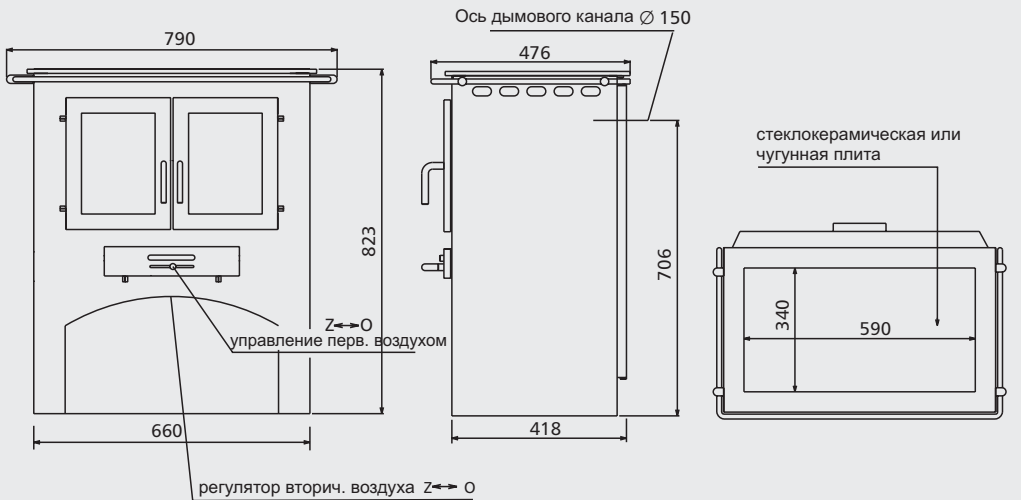
У всех видов жестяных плит АВХ не разрешается во время сжигания топлива оставлять открытую заслонку зольника.

В городе Румбурк 26.1.2004 г.

Инж. Роман Оуезки, секретарь общества

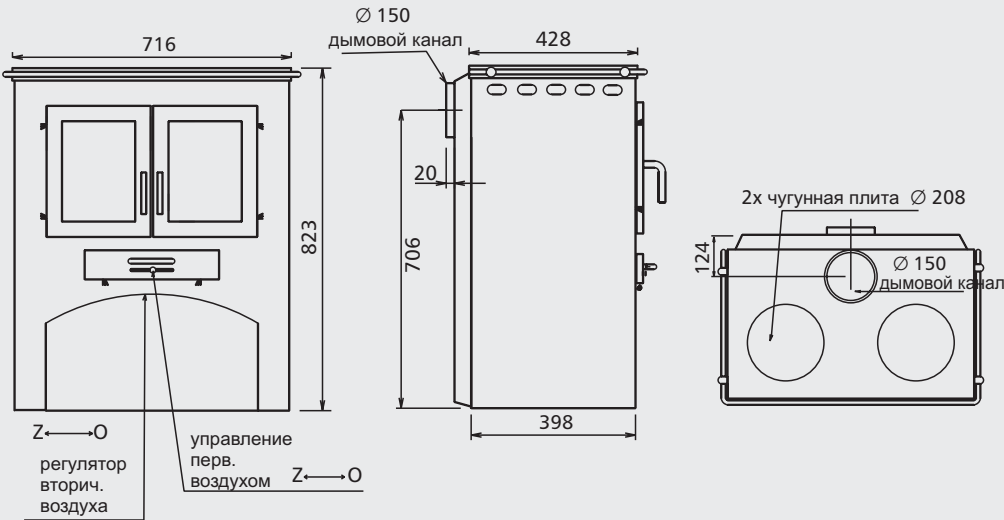
Handwritten signature

Инструкция



Плита «С» и «L»

| | |
|--|-----------------------|
| Варианты облицовки | жесть |
| Номинальная мощность / макс. мощ. | 6 кВт / 8 кВт |
| Потребление сухих дров при номин. мощ. | 2 кг/час |
| Стеклокерамическая или чугунная плита | 590 x 340 мм |
| Диаметр / присоединение дымов. канала | Ø 150 мм / задний |
| Мин. тяга в дымовой трубе | 10 па |
| Предпочтительная длина дров | 350 мм |
| Вес печки | без тары прим. 112 кг |



Кухонная плита

| | |
|--|----------------------------|
| Варианты облицовки | жесть |
| Номинальная мощность / макс. мощ. | 6 кВт / 8 кВт |
| Потребление сухих дров при номин. мощ. | 2 кг/час |
| чугунная плита | Ø 208 мм |
| Диаметр / присоединение дымов. канала | Ø 150 мм / верхний, задний |
| Мин. тяга в дымовой трубе | 10 па |
| Предпочтительная длина дров | 350 мм |
| Вес печки | без тары прим. 112 кг |